

A
C
T
I
V
I
T
I
E
S



Kempinski Hotel
Adriatic

ISTRIA CROATIA

ACTIVITY GUIDE
ISTRIA



Colourful & picturesque Istria
Buntes & malerisches Istrien

7

Culinary Experiences
Kulinarisch Erfahrungen

9

Outdoor Activities
Outdoor-Aktivitäten

17

Discovering the Region
Die Umgebung entdecken

25

Spa & Wellness
Spa & Wellness

31

Golf
Golf

37

A Colourful & Picturesque Region of Istria

Istria has always been desired – by the Romans, the Venetians, Napoleon and the Habsburgs. Empires come and go, but Istria is still as desirable, beautiful and bewitching as ever. Let us show you the beauty of desire, by sea, on land and in the air.

If you have ever been to Istria, you will surely agree with us – it is a true gem of the Mediterranean! There's much to be discovered, and every season reveals itself with new colours. If this is your first time visiting, there is an exceptional palette of activities waiting for you.

We have skilfully prepared you a tailor-made selection of must-see attractions and must-do activities, which are certain to impress you and leave you wanting to come back for more...

Malerisches Istrien

Istrien war schon immer gefragt - von den Römern, den Venezianern, Napoleon und den Habsburgern; Weltreiche kommen und gehen, aber Istrien ist noch immer so begehrenswert und bezaubernd wie zu Beginn. Erlauben Sie uns, Ihnen die Schönheit zu Wasser, Land und Luft näherzubringen.

Falls Sie schon einmal in Istrien besucht haben, werden Sie uns sicherlich zustimmen - es ist ein wahres Juwel des Mittelmeers! Es gibt viel zu entdecken und jede Jahreszeit zeigt sich mit neuen Facetten. Falls Sie zum ersten Mal hier sind, wartet eine außergewöhnliche Palette an Aktivitäten auf Sie.

Wir haben Ihnen eine maßgeschneiderte Auswahl an Attraktionen und Aktivitäten zusammengestellt, die Sie gesehen und erlebt haben sollten, die Sie nicht nur beeindruckt wird, sondern auch zurückkehren lassen will.





Culinary
Experiences

Kulinarisch
Erfahrungen



Flavours of Istria

Have you heard about unforgettable Istrian gourmet experiences? The green and blue Istria has truly given its people the flavours which make their local cuisine so special.

The variety of tastes is endless, and we recommend them all: Istrian prosciutto, local cheeses, a marvellous choice of fresh seafood from the Adriatic, homemade pasta, healthy and tasty vegetables, black and white truffles and wild asparagus.

You simply must try wild asparagus in the spring and fresh white truffles during autumn.

Istriens' Genüsse

Sicherlich haben Sie schon von den unvergleichbaren Gourmet-Genüssens Instiens gehört. Die blau-grüne Farbpalette Istriens' ist dafür verantwortlich, der regionalen Küche so unverwechselbare Amromen zu verleihen.

Die Geschmacksvielfalt ist endlos und wir können sie nur empfehlen: den istrischen Rohschinken, die regionalen Käsesorten, die fast grenzenlose Auswahl an frischen Meeresfrüchten der Adria, die hausgemachte Nudeln, das gesunde Gemüse, die schwarzen und weißen Trüffel und sowie den wilden Spargel.

Wilden Spargel im Frühling und frische weiße Trüffel im Herbst sind ein Muss zum probieren

MAKE YOUR OWN: FUZI WITH TRUFFLES

**500 g of fuzi | Pepper | Piran salt
Parmigiano | Olive Oil | Yolk | Cream | 25 g
of Butter | 80 g of Truffles**

Boil the water for the fuzi, add a bit of olive oil and then proceed to cook them. Rinse the cooked fuzi with warm water and add a spoon of olive oil and a little of the water from the cooking.

Rend the truffles and fry them for a few minutes on butter, and then add cream. When the cream becomes dense, add the salt and pepper, and yolk and give it a good mix.

Pour the dressing over the pasta and sprinkle with grated Parmigiano.

ZUM NACHKOCHEN: FUZI MIT TRÜFFELN

**500 g Fuzi | Pfeffer | Piran Salz-Parmesankäse |
Olivenöl | Eigelb | Sahne | 25 g Butter |
80 g Trüffel**

Kochen Sie das Wasser für die Fuzi und fügen Sie etwas Olivenöl hinzu, Fuzi in das sprudelnde Wasser geben. Spülen Sie die gekochten Fuzi mit warmem Wasser ab und geben Sie einen Löffel Olivenöl und etwas von Nudelwasser hinzu.

Den Trüffel in hauchdünne Scheiben schneiden und einige Minuten in Butter anschwitzen, dann Sahne hinzufügen. Sobald die Sahne andickt, Salz, Pfeffer und Eigelb hinzufügen und gut verrühren.

Sauce über den Nudeln geben und reiben Sie den Parmesankäse darüber.



Truffle Hunting

Have you ever thought of going on a walk in the woods with a dog and a truffle expert for truffle hunting?

This is the unique experience that you can have at Kempinski hotels in Istria.

The experience is so exciting and memorable that you absolutely cannot miss it while staying with us.

Arrive at a small village in Istria and meet a local professional truffle hunter and his dog, which will help us find real truffles and go on the journey of truffle hunting!

Trüffel-Jagd

Haben Sie jemals daran gedacht, Trüffleexperten und seinem Suchhund im istrischen Wald auf Trüffeljagd zu gehen?

Dies ist die unvergessliche Erfahrung, die Sie in Istrien machen können.

Diese Aktivität ist so einzigartig, dass Sie diese während Ihres Aufenthaltes bei uns auf keinen Fall verpassen sollten.

Sie kommen in einem kleinen Dorf in Istrien an und treffen Ihren lokalen professionellen Trüffeljäger mit seinem Hund, die Sie in das Geheimnis der Trüffeljagd einweihen!

Learn the Secrets of Istrian Wines and wine making in the region

Istrian Malvasia, Teran, Refosk and Muskat. The connection between the Istrian people and wine is very special, and that's why Istrian winemakers are passionate about producing remarkable wines.

A day of wine tasting will take you through the best wine cellars and winemakers in Istria.

Lernen Sie das Geheimnis der istrischen Weine kennen

Malvasia, Teran, Refosk oder Muskat sind typische Weine aus der Region. Die Verbindung zwischen der istrischen Bevölkerung und ihren Weinen ist sehr speziell und deshalb produzieren die istrischen Winzer diese mit extremer Leidenschaft und Passion.

Ein Tag Weinprobe führt Sie zu den besten Winzer und deren Weinkellern in Istrien.

OUR FAVORITES

Kozlović Winery

Vale Momjan 78, 52460, Buje

Kabola Winery

Kanedolo 90, Momjan, 52460, Buje

Cuj Winery

Farnažine 6A, 52470, Sveta Marija Na Krasu

Klenart Winery

Plavje 55a, 6281 Škofije, Slovenia

UNERE FAVORITEN

Kozlović Winery

Vale Momjan 78, 52460, Buje

Kabola Winery

Kanedolo 90, Momjan, 52460, Buje

Cuj Winery

Farnažine 6A, 52470, Sveta Marija Na Krasu

Klenart Winery

Plavje 55a, 6281 Škofije, Slovenia



Fonda Fish Farm

The Fonda Fish Farm is the only sea fish farm in Slovenia.

Its uniqueness in Slovenia and the popularity of the Fonda Piran Seabass trademark, have caused the fish farm to become an international tourist location.

An unforgettable experience for all sea- and sea-food-lovers, as well as guided tours of the facilities awaits at the Fonda Fish Farm.

TASTE: SEABASS IN SALT

at Dijana and Kanova Restaurant

Fonda Fisch Farm

Die Fonda Fisch Farm ist die einzige Fischzucht im Meer Sloweniens.

Ihre Einzigartigkeit sowie Beliebtheit des markengeschützten Fonda Seebarsches aus Piran haben dazu geführt, dass die Fischfarm zu einer internationalen Touristenattraktion geworden ist. Das unvergessliche Erlebnis, beinhaltet

Führungen durch die Einrichtungen der Fonda Fisch Farm ist ein Muss für alle Fisch- und Meeresfrüchteliebhaber.

PROBIEREN SIE: SEEBARSCH IN SALZ

im Dijana und Kanova Restaurant

Olive Oil Degustation

We want to introduce you the exquisite golden liquid which will definitely enhance the flavour of every Istrian dish.

Istrian olive oil is famous worldwide for its quality and is one of the best souvenirs you can take with you to remind you of the remarkable journey. Its taste will make you come back for more...

DON'T MISS: MATE OLIVE OIL

Romanija 60/A - Zambratija, 52475 Savudrija, Croatia

Olivenöl-Degustation

Olivenöl, das flüssige Gold Istriens ist mit Sicherheit aus keinem istrischen Gerichts wegzudenken.

Das istrische Olivenöl ist weltweit bekannt für seine hohe Qualität und ist eines der besten Souvenirs, die Sie mitnehmen können, um an die bemerkenswerte Reise erinnert zu werden. Der unvergessliche Geschmack wird Sie dazu bringen, wiederzukommen ...

DON'T MISS: MATE OLIVENÖL

Romanija 60/A - Zambratija, 52475 Savudrija, Kroatien



Outdoor
Activities

Outdoor-
Aktivitäten



Parenzana Hiking & Cycling Trail

Did you know that there are almost 500 km of bike trails in Istria?

The route of greatest historic significance and with the best scenery is the Parenzana cycling tour, which runs amid vineyards and olive groves and allows you to cycle through short tunnels, across valleys and through the old towns by the sea from Italy through Slovenia to Croatia.

It connects three countries, represents the wonders of the Istrian coastline and emphasises its diversity and magnificence.

Rent the bicycles with our Concierge.

DISTANCE FROM HOTEL

1 km – 5 minutes by bike

Parenzana Wander- und Radweg

Wussten Sie, dass es in Istrien fast 500 km Radwege gibt?

Die Parenzana-Radtour ist eine Route mit hoher historischer Bedeutung, welche Sie zwischen Weinbergen, Olivenhainen, durch Tunnel, Täler und Dörfer am Meer von Italien über Slowenien nach Kroatien entlang der historischen Eisenbahnlinie fahren lässt.

Die Parenzana verbindet nicht nur drei Länder, sondern repräsentiert auch die Wunder der istrischen Küste und betont deren Vielfalt und Pracht.

Mieten Sie Fahrräder bei unserem Congierge.

DISTANZ VOM HOTEL

1 km – 5 Minuten





Adriatic Sea

Up in the Air and Under the Sea

For those adventurous spirits among you, we definitely recommend paragliding and diving.

The interior of the Istrian peninsula is perfect for paragliding, where you can admire the remarkable Istrian coastline and historical villages from above.

Rich plant and animal life of the Adriatic Sea around underwater walls, reefs, caves and shipwrecks will enchant all passionate divers.

DISTANCE FROM HOTEL

4.5 km – 8 minutes by car

In der Luft und im Wasser

Für die Abenteuerhungrigen unter Ihnen empfehlen wir auf jeden Fall ein Paragliding Flug oder Tauchen.

Das Landesinnere der Halbinsel Istrien ist perfekt für einen Paragliding Flug bei dem Sie die traumhafte Küstenlandschaft und die historischen Dörfer von oben erkunden können.

Der Reichtum und die Vielfalt der gut erhaltenen Unterwasser Flora und Fauna der istrischen Gewässer, einschliesslich der Vielzahl an Riffen, sowie der Schiffswracks, wird alle leidenschaftlichen Taucher sprachlos lassen.

DISTANZ VOM HOTEL

4,5 km – 8 Minuten mit dem Auto

Sailing & Yachting

Imagine taking a boat trip and sunbathing on the front of the boat. There is no better way to relax than this, whether you decide on taking a boat ride towards Venice, Grado Golf Course Lignano or Miramare Castle, taking a scenic tour of the Slovenian coastline or visiting the Croatian Brioni.

For those searching for a local experience, the Fonda Fish Farm boat trip and a tour combined with a fish meal is the perfect choice.

Segeln und Yachting

Stellen Sie sich vor, an einer Bootsfahrt teilzunehmen und nehmen Sie ein Sonnenbad auf dem Vorderdeck des Bootes. Es gibt keinen schöneren Weg zu entspannen, egal ob eine Bootsfahrt nach Venedig, zum Grado Golf Course Lignano oder zum Miramare Schloss. Alternativ können Sie auch eine malerische Bootstour entlang der slowenischen Küste unternehmen oder die kroatischen Brioni Inseln besuchen.

Besonders empfehlenswert ist eine Fonda Fisch Farm Bootstour, welches das Kulinarische mit dem Kulturellen verbindet und mit einen abschliessenden Fischessen gekrönt wird.



Thalasso spa Lepa Vida Slovenia

Sečovlje Salt Pans

A visit to the Natural Park of the Sečovlje Salt Pans, including the Museum of Salt-Making represents a fun activity for the entire family. The salt here is produced using centuries-old processes, working by hand and employing tools and procedures used by our ancestors. The result: Piran Salt - a must-taste salt, which will enhance flavours in each and every meal.

THALASSO SPA LEPA VIDA

In this unique outdoor spa, located in the middle of the natural park Sečovlje, sea-themed treatments are offered in a beautiful salt pans environment. Treatments at Lepa Vida spa are good for your body and organism and for balance, energy, nourishment and skin renovation. Choose among a variety of rituals with natural products, produced directly at the Sečovlje Salt Pans.

DISTANCE FROM HOTEL

20 km – 26 minutes by car

Sečovlje - Saline

Einst waren die Salzfelder die Goldkammer der Venezianer. Heute bildet der Naturpark der Salinen von Sečovlje eine sehenswerte Kombination aus Kulturgut, Natur und der Salzgewinnung. Ein Besuch der Salinen, einschließlich des Salz museums, ist eine unterhaltsame Aktivität für die ganze Familie.

THALASSO SPA LEPA VIDA

In diesem Freiluft Spa, werden Behandlungen zum Thema Meer inmitten der wunderschönen Salinen angeboten. Die Behandlungen mit Produkten aus den Salinen sind gut für Körper, Gleichgewicht, Energie, Ernährung und Hauterneuerung.

DISTANZ VOM HOTEL

20 km – 26 Minuten mit dem Auto



Istria

Discovering
the Region

Die Umgebung
entdecken



Piran

A small seaside town full of heritage and history, where on every corner you can find something or someone interesting.

A small town represents the best-kept secret atop the Venetian Istria and at first glance looks a lot like Venice, but on a smaller scale and less crowded.

Piran, however is as desirable and fulfilling in all senses: gastronomical, esthetical and cultural.

OUR TIPS FOR PIRAN

Decide on a cultural walk to Tartini Square, visit Benečanka House, admire the pillars of the Town Hall and explore the narrow streets filled with local arts and crafts towards Saint George's Cathedral, atop which you find a rotating statue of Archangel St Michael, showing the direction of the wind.

Follow the staircase to the top of the bell tower and admire the view of the medieval town.

DISTANCE FROM HOTEL

26 km – 33 minutes by car

Piran

Eine kleine Küstenstadt voller Erbe und Geschichte, in welcher Sie an jeder Ecke etwas oder jemanden entdecken können, der interessant ist.

Piran ist das bestgehütete Geheimnis des venezianischen Istriens und ähnelt Venedig auf den ersten Blick sehr, ist jedoch kleiner und weniger überfüllt.

Diese mittelalterliche Perle ist in jeder Hinsicht begehrenswert und erfüllend: gastronomisch, ästhetisch und kulturell.

UNSER RUNDGANG TIP FÜR PIRAN

Entscheiden Sie sich für einen kulturellen Spaziergang zum Tartini-Platz, besuchen Sie das Benečanka-Haus, bewundern Sie die Säulen des Rathauses und erkunden Sie die engen Gassen mit lokalem Kunsthandwerken in Richtung der St.-Georgs-Kathedrale, auf der sich die Statue des Erzengels St. Michael befindet, welche die Winderichtung anzeigt.

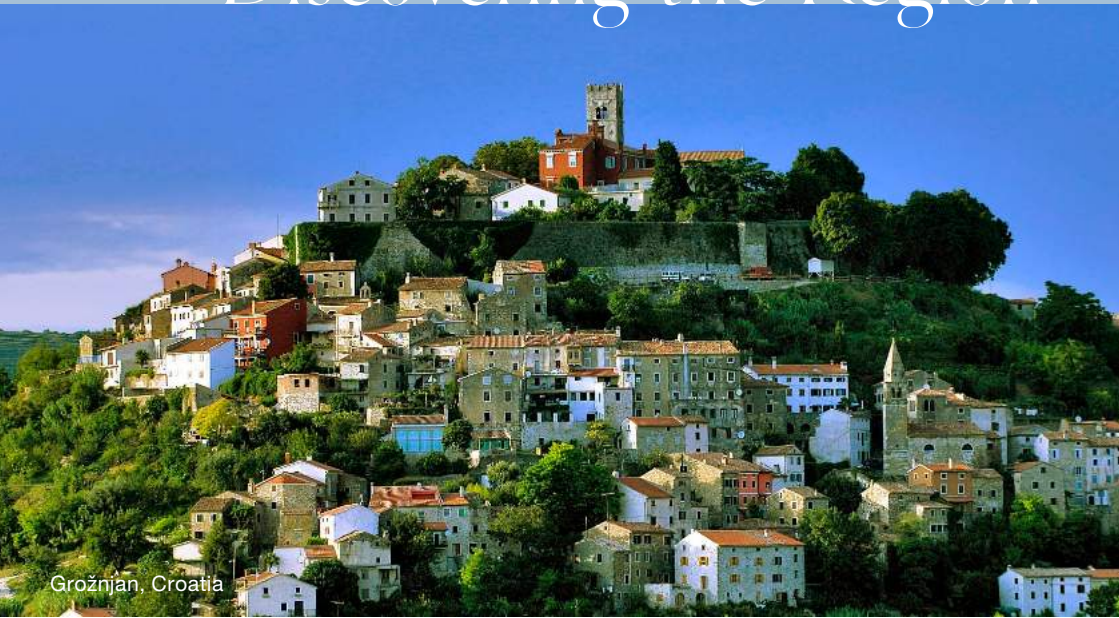
Folgen Sie der Treppe zur Spitze des Glockenturms und bewundern Sie die Aussicht auf die mittelalterliche Stadt.

DISTANZ VOM HOTEL

26 km – 33 Minuten mit dem Auto



Savudrija, Croatia



Grožnjan, Croatia

Savudrija

Visit old Savudrija and discover a place where people still use the traditional way of storing fishermen's boats. While you are there, visit the old lighthouse, which is actually the oldest lighthouse on the Eastern Adriatic.

YOUR PHOTO MOMENT

This romantic scene is particularly popular for picture taking at sunset.

DISTANCE FROM HOTEL

3 km – 6 minutes by car

Savudrija

Besuchen Sie das alte Savudrija und entdecken Sie einen Ort, an dem die Menschen noch immer die traditionelle Art der Lagerung von Fischerbooten anwenden. Oder statten Sie dem ältesten Leuchtturm der östlichen Adria einen Besuch ab..

IHR PHOTO-MOMENT

Diese romantische Szene ist besonders beliebt zum Fotografieren während des Sonnenuntergang.

DISTANZ VOM HOTEL

3 km – 6 Minuten mit dem Auto

Grožnjan & Motovun

Different eras and influences have made Istria's inland a culturally rich area. Discover the traces of the past in charming towns Motovun and Grožnjan.

YOUR PHOTO MOMENT

A visit to Motovun will reward you with a magnificent view of the valley and the Motovun forest.

DISTANCE FROM HOTEL

24 km – 27 minutes by car

Grožnjan & Motovun

Verschiedene Epochen und Einflüsse haben Istriens Innenland zu einem kulturell reichen Gebiet gemacht. Entdecken Sie die Spuren der Vergangenheit in den bezaubernden Städten Motovun und Grožnjan.

IHR PHOTO-MOMENT

Ein Besuch in Motovun wird Sie mit einem herrlichen Blick auf das Tal und den Motovun-Wald belohnen.

DISTANZ VOM HOTEL

24 km – 27 Minuten mit dem Auto



Spa &
Wellness



Spa Moments

And even if it rains, we have got a perfect solution for you: treat yourself to exceptional relaxing, revitalising and energising treatments at our Carolea centre.

Since the 13th century, this region has been known for its rich spa tradition due to the healing powers of the sea and was the place where the Benedictine monks treated their visitors with seawater and salt treatments.

Enjoy the hotel spa and allow us to pamper you with remarkable and revitalising treatments at our hotel spa centre.

OPENING HOURS

Daily 09:00–21:00

SIGNATURE TREATMENT

Adriatic Signature golf massage
75' EUR 125 / 950 KN

The Quirgolf is a profound body treatment whose therapeutic manipulations are based on four elements working in synergy: relaxation, the heating of the muscular system, stretching and the improvement in the flexibility of the body.

Spa-Momente

Und selbst wenn es einmal regnen sollte, haben wir die perfekte Lösung für Sie: Gönnen Sie sich außergewöhnliche entspannende, belebende oder energetisierende Behandlungen in unserem Spa-Center.

Seit dem 13. Jahrhundert ist diese Region aufgrund der Heilkräfte des Meeres für ihre umfangreiche Spa-Tradition bekannt und war der Ort, an dem Benediktinermönche ihre Besucher mit Meerwasser- und Salzbehandlungen behandelten.

Besuchen Sie unseren hoteleigenen Spa mit dessen grosser Auswahl an Behandlungen und lassen Sie sich verwöhnen.

ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich 9:00–21:00 Uhr

UNSERE PRODUKTE

Adriatic Signature golf massage
75' EUR 125 / 950 KN

Der Quirgolf ist eine tiefgreifende Körperbehandlung, deren therapeutische Manipulationen auf vier synergetisch wirkenden Elementen beruhen: Entspannung, Erwärmung der Muskulatur, Dehnung und Verbesserung der Beweglichkeit des Körpers.



Adriatic Beach

The private beach has a unique and spectacular view of the great Adriatic blue and the neighbouring countries.

The beach area is equipped with sunbeds, umbrellas, towels and a beach bar. For the comfort of our guests, we are pleased to provide a complimentary shuttle service to the beach.

Above the Beach bar, you can enjoy a completely new private VIP area with luxurious Cabanas offering stunning views over the Adriatic Sea.

OPENING HOURS

Daily 09:00–21:00

DISTANCE FROM HOTEL

370 m – 2 minutes by foot

Adriatic Strand

Der Privatstrand bietet einen einzigartigen und spektakulären Blick auf die blaue Adria, Piran und die Nachbarländer.

Der Strandbereich ist mit Sonnenliegen, Sonnenschirmen, Handtüchern und einer Strandbar ausgestattet. Für den Komfort unserer Gäste bieten wir gerne einen kostenlosen Shuttleservice zum Strand an.

Oberhalb der Strandbar können Sie einen völlig neuen privaten VIP-Bereich mit luxuriösen Cabanas genießen, die einen atemberaubenden Blick über die Adria bieten.

ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich 09:00–21:00 Uhr

DISTANCE FROM HOTEL

370 m – 2 Minuten zu Fuß



Palace Beach

A luxury escape to shores of the Adriatic Sea awaits you in Portorož at the new beach.

Palace Beach, a luxury beach with a view of the sea, Portorož piers and neighboring Croatia, is a sandy beach, equipped with sunbeds, towels, umbrellas and 5-star service.

For those desiring privacy and maximum comfort, there is also an option of renting luxury VIP Cabanas.

OPENING HOURS

Daily 9:00–21:00

DISTANCE FROM HOTEL

22 km – 27 minutes by car

Palace Strand

In Portorož am neuen Strand erwartet Sie ein luxuriöser Zufluchtsort an die Adria.

Palace Beach ist ein luxuriöser Sandstrand mit Blick auf das Meer, die Portorož-Piers und das benachbarte Kroatien. Der Strandbereich ist mit Sonnenliegen, Sonnenschirmen, Handtüchern und 5-Sterne-Service ausgestattet.

Für Privatsphäre und maximalen Komfort besteht auch die Möglichkeit, luxuriöse VIP-Cabanas zu mieten.

ÖFFNUNGSZEITEN

Täglich 09:00–21:00 Uhr

DISTANCE FROM HOTEL

22 km – 27 Minuten mit dem Auto



Golf
—
Golf



Adriatic Golf Club

What is better than a day of golf? A day of golf with a view of the Adriatic Sea!

A professional golf course 6,360 m long with 18 holes, settled on 80 acres, with par 72, is characterised by an interesting layout and shape of the holes and is challenging for players of all skill levels.

ADRIATIC GOLF CLUB

Alberi 300 A · 52475 Savudrija · Croatia
400 m from the hotel

Adriatic Golf Club

Was ist besser als ein Golftag? Ein Golftag mit Blick auf die Adria!

Der professionelle 18 Loch-Golfplatz mit einer Länge von 6360 Metern auf einer Fläche von 80 Hektar mit dem PAR 72 zeichnet sich durch eine interessante Anordnung und Form der Löcher aus, die für Spieler aller Spielstärken eine Herausforderung darstellt.

ADRIATIC GOLF CLUB

Alberi 300 A · 52475 Savudrija · Croatia
400 m vom Hotel entfernt

Private Golf Lessons

The course is ideally blended into the landscape, shaped by the rocks, natural ponds and evergreen vegetation, which is typical for the Mediterranean region.

On every hole, there are five tee positions, and with each hole, there is unique scenery with remarkable views and landscapes.

Our Golf Pro is here for private lessons!

ADRIATIC GOLF CLUB

Alberi 300 A · 52475 Savudrija · Croatia
400 m from the hotel

Privater Golf Lektionen

Der Platz fügt sich ideal in die typisch mediterrane Landschaft ein, die von Felsen, natürlichen Teichen und immer grüner Vegetation geprägt ist.

Auf jedem Loch gibt es 5 Abschlagpositionen und mit jedem Loch eine einzigartige Landschaft, bemerkenswerte Aussichten und Landschaften.

Unser Golf Pro ist hier für Privatstunden!

ADRIATIC GOLF CLUB

Alberi 300 A · 52475 Savudrija · Croatia
400 m vom Hotel entfernt

Lavender Fields, Istria





PHOTOGRAPHY SOURCES

p. 3, 9 & 25 Jaka Ivancic

KEMPINSKI HOTEL ADRIATIC

Alberi 300 A
52475 Savudrija
Croatia

T +385 52 707 000
reservations.adriatic@kempinski.com
kempinski.com/adriatic

GPS DMS: 45°29'50.496"N, 13°31'42.708"E
GPS DD: 45.497360, 13.528530

KEMPINSKI.COM

INSTAGRAM

@kempinskiadriatic

FACEBOOK

@kempinskihoteladriatic

**KEMPINSKI
DISCOVERY**

Kempinski
HOTELIERS SINCE 1897